Washington State Department of Social & Health Services
Transforming lives

Xóa bỏ rào cản thông tin liên lạc cho người Điếc • Suy Giảm Thính Lực • Mất Thính Lực • Mù – Điếc Kết Hợp • Khuyết Tật Âm Ngữ

Đơn Xin Cấp Thiết Bị Viễn Thông

Văn Phòng Hỗ Trợ Người Điếc và Suy Giảm Thính Lực (Office of the Deaf and Hard of Hearing, ODHH) điều hành một chương trình Cấp Phát Thiết Bị Viễn Thông (Telecommunication Equipment Distribution, TED). Chương Trình TED cung cấp thiết bị viễn thông chuyên dụng cho những người bị khiếm thính hoặc có khuyết tật âm ngữ để họ có thể tự mình sử dụng điện thoại.

Người dân ở Bang Washington từ 4 tuổi trở lên bị điếc, suy giảm thính lực, mất thính lực, mù – điếc kết hợp hoặc khuyết tật âm ngữ đều đủ điều kiện nộp đơn nhận thiết bị viễn thông.

Trên đơn này có các thông tin mà quý vị cần điền vào để hoàn tất quy trình. Nếu có bất kỳ câu hỏi nào hoặc cần giúp điền đơn, quý vị có thể liên hệ với Chương Trình TED.

NỘI DUNG

Trang Bìa 1
Thông Tin Chương Trình 2
Danh Mục Thiết Bị 4
Đơn ..... 7 – 9*

* Quý vị PHẢI gửi lại đủ 3 trang của mẫu đơn này.

Văn Phòng Hỗ Trợ Người Điếc và Suy Giảm Thính Lực
Chương Trình Cấp Phát Thiết Bị Viễn Thông

Chương Trình TED (TED Program)
PO Box 45301
Olympia, WA 98504-5301

(800) 422-7930 V/TTY
(360) 725-3450 V/TTY
(360) 725-3456 FAX

Cuộc gọi video: 360-339-7382
Email: odhh@dshs.wa.gov
Trang web : http://odhh.dshs.wa.gov

Để nhận thiết bị, quý vị phải:

☐ Hoàn thành Đơn Xin Cấp Thiết Bị Viễn Thông (trang 7 – 9).

Đơn không hoàn chỉnh có thể khiến dịch vụ cho quý vị bị chậm trễ.

Chúng tôi sẽ gửi thư cho quý vị nếu đơn của quý vị chưa hoàn chỉnh hoặc bị từ chối.

☐ Gửi đơn của quý vị qua đường bưu điện đến Chương Trình TED tại địa chỉ ở trên.

Khi đơn của quý vị được tiếp nhận và xử lý, chúng tôi sẽ:

1. Gửi cho quý vị thư thể hiện chi phí của thiết bị nếu có.
2. Điền tên của quý vị vào danh sách cấp phát thiết bị kế tiếp.
3. Cấp phát thiết bị cho quý vị.

Để biết thêm thông tin về quy trình nộp đơn, tham khảo các Câu Hỏi Thường Gặp ở phần Thông Tin Chương Trình (trang 2).

Mẫu đơn có ở dạng Chữ Cỡ Lớn, Chữ Nổi Braille và ngôn ngữ khác.
Quý vị có thể liên hệ với ODHH để yêu cầu nhận đơn bằng định dạng thay thế.

Dịch Vụ Tiếp Âm Viễn Thông Bang Washington (Washington Telecommunication Relay Service, WATRS)

www.washingtonrelay.com

Một số thiết bị viễn thông chuyên dụng phải được sử dụng kèm dịch vụ Tiếp Âm. Tiếp Âm là một dịch vụ miễn phí giúp kết nối những người sử dụng thiết bị điện thoại chuyên dụng với người sử dụng điện thoại tiêu chuẩn và ngược lại.

- Để sử dụng dịch vụ Tiếp Âm, chỉ cần bấm số 7-1-1.
- Quý vị sẽ được kết nối với một Nhân Viên Tổng Đài Tiếp Âm (Relay Operator, RO).
- RO này sẽ gọi đến số điện thoại mà quý vị gọi và tiếp âm cuộc trò chuyện giữa hai người.

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

Liệu mức thu nhập của tôi có khiến tôi không đủ tiêu chuẩn nhận thiết bị thông qua Chương Trình TED không?

Không. Bất cứ người nào đáp ứng tiêu chuẩn (trang 1) đều có thể nộp đơn xin cấp thiết bị, bất kể thu nhập.

Tôi có phải trả tiền cho thiết bị không?

Quý vị có thể nhận thiết bị với chi phí được giảm hoặc miễn phí. Chi phí cho thiết bị được xác định theo thang đối chiếu. Quy mô hộ gia đình và thu nhập của quý vị được sử dụng để tính số tiền quý vị phải trả, nếu có. Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị thư thể hiện số tiền quý vị còn nợ.

Chúng tôi phải nhận được khoản thanh toán trước khi chúng tôi cấp phát thiết bị. **Nếu không thể chi trả số tiền nợ, quý vị có thể đề nghị từ bỏ quyền lợi.** Để biết thêm thông tin về quy trình từ bỏ quyền lợi, hãy liên hệ với Chương Trình TED.

Tôi phải khai báo loại thu nhập nào?

Quý vị phải khai báo bất kỳ và tất cả các nguồn thu nhập bao gồm nhưng không giới hạn ở tiền lương, phúc lợi cho người khuyết tật, thu nhập hưu trí, an sinh xã hội và tiền lãi.

Tôi có thể lựa chọn trong số thiết bị nào?

Danh Mục Thiết Bị TED (trang 4 – 6) cho biết các loại thiết bị có sẵn. Quý vị có thể chọn một (1) thiết bị viễn thông kèm theo phụ kiện cho thiết bị đó, nếu có; **và** một (1) thiết bị báo cuộc gọi. Quý vị phải chọn loại thiết bị mà quý vị muốn trong đơn (trang 8, phần 3).

Bắt buộc phải có loại dịch vụ điện thoại cố định nào?

Khách hàng nộp đơn nhận Điện Thoại Có Phụ Đề (Captioned Telephone), điện thoại khuếch âm hoặc thiết bị viễn thông cố định khác phải có dịch vụ điện thoại trên nền analog. Các dịch vụ điện thoại trên nền tảng cáp hoặc Internet như các dịch vụ do Comcast hoặc Wave Cable cung cấp không tương thích với điện thoại CapTel nhưng lại phù hợp với điện thoại khuếch âm.

Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ) (Tiếp)

Những chuyên viên nào được ủy quyền ký tên trên mẫu đơn của tôi?

Đánh dấu vào ô mô tả nghề nghiệp chuyên môn của người ký tên trên mẫu đơn. WAC 388-818-010 quy định rằng những cá nhân sau đây được ủy quyền xác nhận điều kiện của người nộp đơn:

a. Người được Sở Y Tế (Department of Health) cấp phép hoặc xác nhận cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại tiểu bang Washington;

b. Chuyên gia thính học hoặc nhân viên căn chỉnh / hỗ trợ dịch vụ trợ thính tại Bang Washington;

c. Chuyên viên hoặc điều phối viên hỗ trợ người điếc tại một trong các trung tâm dịch vụ cộng đồng dành cho người điếc và suy giảm thính lực ở tiểu bang.

d. Bất kỳ tổ chức phi lợi nhuận nào trong phạm vi tiểu bang phục vụ cho người khiếm thính hoặc có khiếm khuyết về âm ngữ.

e. Nhân viên thuộc một cơ quan đủ tiêu chuẩn của bang Washington;

f. Chuyên gia tư vấn phục hồi chức năng hướng nghiệp trong phạm vi Bang Washington;

g. Chuyên viên hoặc điều phối viên về lĩnh vực mù-điếc kết hợp tại một tổ chức phục vụ người mù – điếc kết hợp trong phạm vi Bang Washington;

h. Chuyên gia trị liệu cơ năng được cấp phép trong phạm vi Bang Washington;

i. Chuyên gia bệnh học âm ngữ được chứng nhận đang hành nghề tại Bang Washington; hoặc

j. Khác: ghi rõ nghề nghiệp chuyên môn của quý vị.

Tôi đã được nhận thiết bị trước đây. Liệu tôi có được nộp đơn lần nữa để xin cấp thiết bị mới không?

Quý vị đủ điều kiện nộp đơn lần nữa để xin cấp thiết bị mới sau ba (3) năm **chỉ khi** thiết bị hiện tại của quý vị từ Chương Trình TED không hoạt động **hoặc** không còn đáp ứng nhu cầu của quý vị nữa. Nếu đã được nhận thiết bị miễn phí, quý vị có thể phải trả lại thiết bị đó trước khi chúng tôi cấp thiết bị mới cho quý vị. Quý vị có thể liên hệ với Chương Trình TED để biết thêm thông tin.

Khi nào tôi sẽ nhận được thiết bị?

Quy trình nhận thiết bị có thể kéo dài từ bốn (4) đến tám (8) tuần tùy thuộc vào tình trạng còn hàng. Hầu hết các thiết bị đều có thể được vận chuyển trực tiếp đến cho quý vị. Một số thiết bị chuyên dụng phải do một nhân viên đào tạo đã ký hợp đồng với TED giao cho quý vị.

Nếu thiết bị của quý vị do nhân viên đào tạo giao đến, người này sẽ liên hệ với quý vị để hẹn ngày và giờ gặp gỡ quý vị cùng những người khác có thể quan tâm. Nhân viên đào tạo sẽ đánh giá nhu cầu của quý vị; và kết nối thiết bị, chỉ cho quý vị cách sử dụng. Tất cả các thiết bị iPad và iPhone đều sẽ được một bên cung cấp đã ký hợp đồng chuyển tới tận tay khách hàng qua UPS và sẽ yêu cầu người nhận ký tên để nhận hàng.

Chương Trình TED cung cấp dịch vụ giao hàng và đào tạo miễn phí.

Danh Mục Thiết Bị Viễn Thông

Phần này nhằm giúp người nộp đơn và các chuyên viên lựa chọn thiết bị thích hợp nhất để đáp ứng nhu cầu của người nộp đơn.

Quý vị phải chọn loại thiết bị trong đơn.

Người nộp đơn đủ điều kiện nhận các món sau:

Một (1) thiết bị viễn thông **Và** **một (1)** thiết bị báo cuộc gọi.
Đi kèm phụ kiện cho thiết bị đó, nếu có.

- Thiết bị có dấu hoa thị (*) phải do một nhân viên đào tạo có trình độ giao đến. Loại thiết bị này sẽ không được vận chuyển qua dịch vụ. Người nộp đơn chọn thiết bị đó được tự động giới thiệu đến một nhân viên đào tạo.
- Tất cả các model sản phẩm đều có thể thay đổi.

Thiết Bị Viễn Thông Chuyên Dụng

Điện Thoại Khuếch Âm

Dành cho những người bị mất thính lực ở mức nhẹ đến vừa.

- Hoạt động như một chiếc điện thoại tiêu chuẩn.
- Sử dụng tính năng khuếch âm để nghe được các cuộc trò chuyện bằng lời.
- Điều chỉnh âm lượng và tín hiệu để đáp ứng các nhu cầu cụ thể.

Các model có dây sẵn có:
- Clarity Alto
- Clarity Alto Plus có ID người gọi

Các model không dây sẵn có:
- Panasonic KX-TGM403B kèm ID người gọi

Phụ Kiện:
- Khuyên Móc Qua Tai (NKL)

Điện Thoại Có Phụ Đề "CapTel" (CAP) *

Dành cho những người bị mất thính lực ở mức nặng đến hoàn toàn.

- Truyền đạt bằng giọng nói và đọc nội dung trò chuyện đến dưới dạng văn bản trên màn hình hiển thị.
- Người dùng có thể sử dụng khả năng thính lực còn lại để nghe cuộc trò chuyện bằng lời qua ống nghe khuếch âm.
- Model điện thoại CapTel loại analog cơ bản được cung cấp qua Chương Trình TED. Nếu quý vị có đường truyền Internet tốc độ cao, vui lòng truy cập www.captel.com để tìm hiểu thêm về các model trên nền Internet mà CapTel cung cấp trực tiếp.
- Yêu cầu sử dụng Dịch Vụ Tiếp Âm Bang Washington.

Yêu Cầu:
- Đường dây điện thoại analog; **hoặc**
- Đường Dây Thuê Bao Kỹ Thuật Số (Digital Subscriber Line, DSL) với bộ lọc kỹ thuật số – analog.

iPad hoặc iPhone – Có lựa chọn dùng dữ liệu di động hoặc Chỉ Wi-Fi*

Dùng để truy cập viễn thông trên nền dữ liệu di động hoặc Wi-Fi.

Thiết bị iPad và iPhone được cung cấp kèm một ốp bảo vệ (bắt buộc để được bảo hành). Khách hàng được chọn iPad, iPad Mini hoặc iPhone. Các thiết bị này được cấp phát cụ thể nhằm cung cấp khả năng truy cập viễn thông qua mạng Wi-Fi hoặc dữ liệu di động và sẽ được một Bên Cung Cấp Đã Ký Hợp Đồng chuyển đến quý vị.

Máy Điện Báo Ghi Chữ (TTY)

Dành cho những người có khuyết tật âm ngữ và/hoặc mất thính lực ở mức hoàn toàn đến tuyệt đối.

- Giao tiếp bằng cách gõ chữ.
- Các tin nhắn hiện lên trên màn hình hiển thị và cũng có thể in ra được.
- Các cuộc trò chuyện là quy trình luân phiên.
- Có thể yêu cầu sử dụng Dịch Vụ Tiếp Âm Bang Washington.
- Yêu cầu phải có dịch vụ điện thoại cố định analog cơ bản.

Loa Điều Khiển Từ Xa *

*Dành cho những người có khả năng đi lại hạn chế **và** có khuyết tật âm ngữ và/hoặc mất thính lực ở mức nhẹ đến trung bình.*

- Loa Rảnh Tay cho phép người sử dụng giao tiếp giống như sử dụng điện thoại tiêu chuẩn.
- Yêu cầu phải được TED phê duyệt trước.
- Có thể yêu cầu sử dụng Dịch Vụ Tiếp Âm Bang Washington.

Phụ Kiện:
- Tai Nghe
- Công Tắc

Điện Thoại Telitalk Electrolarynx

Dành cho những người là bệnh nhân bị cắt thanh quản.

- Hoạt động như một chiếc điện thoại tiêu chuẩn.
- Sử dụng Trợ Âm Điện Tử để giao tiếp.
- Thanh quản nhân tạo cho âm điệu tự nhiên khi nói.
- TeliTalk được vận chuyển tự động đến các khách hàng được duyệt.
- Electrolarynx có thể sử dụng riêng biệt với điện thoại.
- Yêu cầu phải được TED phê duyệt trước.
- Có thể sử dụng với Dịch Vụ Chuyển Tiếp Viễn Thông Bang Washington.

Các thiết bị viễn thông chuyên dụng khác có thể được cung cấp cho người có nhu cầu đặc biệt. Liên hệ với Chương Trình TED để biết thêm thông tin (xem thông tin liên hệ ở trang 1).

Thiết Bị Báo Cuộc Gọi

Thiết Bị Báo Cuộc Gọi Khả Thính

- Thiết bị sẽ kêu khi chuông điện thoại cố định kêu.
- Điều chỉnh âm lượng thiết bị để đáp ứng
  các nhu cầu cụ thể.

Thiết Bị Báo Cuộc Gọi Bằng Đèn

- Được nối với một chiếc đèn.
- Đèn nhấp nháy khi điện thoại kêu.

Thiết Bị Báo Rung Cuộc Gọi

- Thiết bị sẽ rung khi chuông điện thoại cố định kêu.
- Yêu cầu phải được TED phê duyệt trước.
- Chỉ dành cho Người Mù – Điếc Kết Hợp.

Phụ Kiện

Dây Móc Qua Cổ

- Dành cho người sử dụng điện thoại có thiết bị trợ thính T-coil.
- Liên hệ với nhân viên hỗ trợ dichjv ụ trợ thính hoặc chuyên viên có trình độ khác để xác định xem dây móc qua cổ có tương thích không.

Phụ kiện có thể được sử dụng kèm theo:

- Điện Thoại Khuếch Âm (AMP)
- Dịch Vụ Chuyển Thoại (VCO)
- Điện Thoại Có Phụ Đề (CapTel)
- Điện Thoại Telitalk Electrolarynx (TEL)

Tai Nghe*

Tai Nghe Chụp Đầu

Tai Nghe Dạng Cài

Phụ kiện có thể được sử dụng kèm theo:

- Loa Điều Khiển Từ Xa

Công Tắc*

Công Tắc Khí

Công Tắc Dạng Gối

Phụ kiện có thể được sử dụng kèm theo:

- Loa Điều Khiển Từ Xa

* Thiết bị có dấu hoa thị (*) phải do một nhân viên đào tạo có trình độ giao đến. Loại thiết bị này sẽ không được vận chuyển qua dịch vụ. Người nộp đơn chọn thiết bị đó được tự động giới thiệu đến một nhân viên đào tạo.

Tuyên Bố Miễn Trừ: Cấu tạo/model thiết bị có thể thay đổi.

Washington State Department of Social & Health Services
Transforming lives

Đơn Xin Cấp Thiết Bị Viễn Thông

CHỈ DÀNH CHO VĂN PHÒNG
Ngày Tiếp Nhận

Đơn không hoàn chỉnh có thể bị gửi trả lại và dẫn đến việc chậm trễ phục vụ.

Vui lòng đảm bảo quý vị đã điền vào tất cả các trường "**bắt buộc**". **In hoặc đánh máy rõ ràng.**

Khi quý vị hoàn thành đơn, hãy **tách từ trang 7 đến 9 ra và gửi qua đường bưu điện về**: TED Program
PO Box 45301
Olympia, WA 98504-5301

Quý vị biết về chương trình TED qua đâu?
- ☐ Bạn bè hoặc người thân trong gia đình ☐ Tạp chí hoặc thư tin
- ☐ Chuyên viên y tế
- ☐ Nội dung thuyết trình hoặc gian hàng thông tin
- ☐ Quảng cáo trên truyền hình ☐ Khác:

Trước đây quý vị đã bao giờ nhận thiết bị từ Chương Trình TED chưa?
☐ Rồi ☐ Chưa ☐ Không biết

Phần 1. Thông Tin Người Nộp Đơn

1. Họ, tên, chữ cái đầu tên đệm	2. Giới tính ☐ Nam ☐ Nữ
3. Địa chỉ nhà (bao gồm số căn hộ) Thành Phố Tiểu Bang Mã Bưu Chính	
4. Địa Chỉ Gửi Thư (nếu khác) Thành Phố Tiểu Bang Mã Bưu Chính	
5. Tên Cộng Đồng / Cơ Sở (cụ thể là cơ sở điều dưỡng, khu căn hộ)	6. Quận
Số điện thoại (bao gồm cả mã vùng) ☐ Cuộc Gọi Thoại ☐ VP ☐ TTY	8. Số điện thoại di động (bao gồm cả mã vùng) ☐ Cuộc Gọi Thoại ☐ VP ☐ TTY
9. Ai là bên cung cấp dịch vụ cho quý vị? **Bắt buộc** đối với điện thoại có phụ đề.	
10. Địa chỉ email	11. Thời gian liên hệ tốt nhất
12. Số An Sinh Xã Hội (không bắt buộc)	13. Ngày Sinh (bắt buộc phải điền để xét điều kiện)
14. Người liên hệ thay thế / tin nhắn Tên	Mối quan hệ
Số điện thoại (bao gồm cả mã vùng) ☐ Cuộc Gọi Thoại ☐ VP ☐ TTY	Địa chỉ email

Xé dọc đơn

Phần 2. Hồ Sơ

1. **Thông tin tài chính (bắt buộc):**
   Quy mô gia đình: Thu nhập hàng tháng: $ Thu nhập hàng năm: $

2. Khuyết tật (bắt buộc phải điền để xét điều kiện)
   - ☐ Điếc ☐ Mù – Điếc Kết Hợp
   - ☐ Suy Giảm Thính Lực ☐ Khuyết Tật Âm Ngữ
   - ☐ Mất Thính Lực

3. Ngoài khiếm thính hoặc khuyết tật âm ngữ:
   - a. Quý vị có bị thị lực kém không? ☐ Có ☐ Không
   - b. Quý vị có bị khiếm thị không? ☐ Có ☐ Không
   - c. Quý vị có bị hạn chế về khả năng đi lại không? ☐ Có ☐ Không

4. Ưu tiên về giao tiếp
   - a. Ngôn ngữ ký hiệu: ☐ ASL ☐ PSE ☐ SEE ☐ Tactile
   - b. Ngôn ngữ nói: ☐ Nói ☐ Đọc khẩu hình
   - c. ☐ Viết
   - d. ☐ Khác: _____
   - e. Quý vị nói ngôn ngữ nào? ☐ Tiếng Anh ☐ Khác: _____
   - f. Quý vị có cần một thông dịch viên không? ☐ Có ☐ Không

5. Quý vị có phải người gốc Tây Ban Nha không? ☐ Có ☐ Không

Câu hỏi gốc Tây Ban Nha / Bồ Đào Nha / Latiinh là về dân tộc, không phải chủng tộc. Vui lòng tiếp tục trả lời câu hỏi sau đây bằng cách đánh dấu một ô trở lên để cho biết quý vị xem chủng tộc của mình là gì (đánh dấu tất cả các mục phù hợp):

☐ Da Trắng ☐ Người Da Đỏ hoặc Người Alaska Bản Địa
☐ Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương ☐ Người Da Đen hay Người Mỹ Gốc Phi
☐ Người Gốc Á ☐ Chủng tộc khác

Phần 3. Lựa Chọn Thiết Bị

1. Hãy chọn một thiết bị viễn thông và một thiết bị báo cuộc gọi.

Điện Thoại Cố Định Khuếch Âm (yêu cầu phải có dịch vụ điện thoại cố định):

☐ Điện Thoại Có Dây kèm ID Người Gọi ☐ Điện Thoại Khuếch Âm Không Dây
☐ Điện Thoại Có Dây – Không ID Người Gọi

Điện Thoại Cố Định Nhắn Tin (yêu cầu có dịch vụ điện thoại cố định analog): ☐ Điện Thoại Có Phụ Đề ☐ Máy Điện Báo Ghi Chữ (TTY)

Thiết Bị Không Dây (* Thiết bị di động bản mở khóa và có thể thiết lập với bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ di động nào. Chi phí dịch vụ di động thuộc trách nhiệm của khách hàng và Chương Trình TED sẽ không bao trả.):

☐ iPad ☐ iPad Mini ☐ iPhone

** Thiết bị iPad là loại Chỉ Mạng Wi-Fi. Nếu khách hàng cần iPad trên nền dữ liệu di động, hãy đánh dấu ở đây: ☐ Chức năng dữ liệu di động,* **và** cho biết lý do có yêu cầu đặc biệt này: _____

Tên công ty điện thoại di động: _____

Thiết Bị Báo Cuộc Gọi – chỉ áp dụng cho điện thoại cố định. Không tương thích với thiết bị không dây.

☐ Thiết Bị Báo Chuông To ☐ Thiết Bị Báo Nháy Đèn ☐ Thiết Bị Báo Rung (chỉ dành cho khách hàng Mù – Điếc Kết Hợp)

Các Thiết Bị Chuyên Biệt chỉ dành cho khách hàng có khuyết tật Âm Ngữ.

☐ TeliTalk ElectroLarnyx ☐ Loa Điều Khiển Từ Xa
☐ Khác: _____

2. Quý vị có muốn được dạy cách sử dụng không? ☐ Có ☐ Không; nếu không, thiết bị sẽ được chuyển thẳng tới cho quý vị.

iPad và iPhone được chuyển thẳng tới cho khách hàng.

Bằng việc ký tên ở Phần 4. dưới đây, quý vị cho phép Văn Phòng Hỗ Trợ Người Điếc và Suy Giảm Thính Lực cung cấp tên, địa chỉ gửi thư, thông tin liên hệ và khuyết tật mà quý vị tự kê khai được cung cấp trong đơn này cho bên cung cấp đã ký hợp đồng nhằm mục đích vận chuyển thiết bị và cung cấp dịch vụ bảo hành cũng như hỗ trợ kỹ thuật.

Phần 4. Chữ Ký của Khách Hàng

Tôi hiểu rằng thiết bị mà tôi nhận được miễn phí được tính nợ cho tôi và vẫn là tài sản của Bang Washington.

Tôi hiểu rằng tôi phải bảo vệ thiết bị khỏi bị hư hại. Tôi phải bảo vệ thiết bị khỏi hư hại có thể do mưa, nhiệt và lạm dụng vật lý gây ra.

Tôi hiểu rằng nếu tôi sử dụng thiết bị sai mục đích, tôi có thể không đủ điều kiện nhận thiết bị thay thế.

Nếu thiết bị bị **mất hoặc lấy cắp**, tôi sẽ báo cáo sự việc cho Chương Trình TED và tôi sẽ khai báo việc này với cảnh sát. Tôi hiểu rằng tôi phải cung cấp bản sao khai báo với cảnh sát cho Chương Trình TED.

Nếu chuyển đi nơi khác, tôi sẽ thông báo cho Chương Trình TED về địa chỉ và số điện thoại mới của tôi.

Nếu chuyển khỏi Bang Washington, tôi hiểu rằng tôi có thể phải hoàn trả lại thiết bị của TED trước khi rời khỏi Bang Washington.

Tôi hiểu rằng tôi không được bán, cầm cố hay cho người khác vay/mượn thiết bị vì bất cứ lý do gì.

Nếu thiết bị bị **hỏng**, tôi sẽ không cố gắng tự sửa. Tôi sẽ liên hệ với Chương Trình TED để được hướng dẫn.

Tôi hiểu rằng nếu tôi gặp sự cố với iPad, tất cả các dịch vụ sẽ do một Nhân Viên Đào Tạo của Chương Trình TED hoặc "TelTex" thực hiện qua hướng dẫn được cung cấp trong/trên hộp iPad.

Tôi hiểu rằng tôi không được mang iPad đến Cửa Hàng Apple và không được liên hệ với dịch vụ Chăm Sóc Khách Hàng của Apple để được trợ giúp đối với iPad của Chương Trình TED.

Tôi hiểu rằng iPad phải được giữ trong ốp bảo vệ đi kèm với nó.

Tôi hiểu rằng iPad đang được cung cấp vì mục đích thông tin liên lạc từ xa. Nếu không được sử dụng vì mục đích thông tin

liên lạc từ xa, Chương Trình TED của ODHH có thể yêu cầu quý vị hoàn trả lại iPad.

Dưới hình phạt khai man theo luật pháp Bang Washington, tôi xác nhận (hoặc cam đoan) rằng thông tin trên mẫu này là đúng sự thực và chính xác.

1. Chữ Ký	Ngày
2. Người hoàn thành đơn (nếu không phải là người nộp đơn) Tên	Mối quan hệ
Số điện thoại (bao gồm cả mã vùng) ☐ Cuộc Gọi Thoại ☐ VP ☐ TTY	Địa chỉ email

Phần 5. Xác Nhận của Chuyên Viên

Chuyên Viên phải ký tên trên đơn để xác nhận tình trạng mất thính lực hoặc khuyết tật âm ngữ.

Hướng dẫn dành cho "Chuyên Viên": Quý vị phải được ủy quyền làm việc tại bang Washington để xác minh tình trạng mất thính lực hoặc khuyết tật âm ngữ của người nộp đơn. **Bằng việc ký tên dưới đây, quý vị chứng nhẩn ằng quý vị biết được mức độ mất thính lực và khuyết tật âm ngữ của người nộp đơn và tin rằng người nộp đơn có thể hưởng lợi từ thiết bị được yêu cầu trong Phần 3 ở trên.**

Hãy liên hệ với Chương Trình TED nếu người nộp đơn yêu cầu thiết bị viễn thông chuyên dụng.

1. Thông tin của Chuyên Viên: ☐ Bác Sĩ ☐ Chuyên Viên Căn Chỉnh / Nhân Viên Hỗ Trợ Dịch Vụ Trợ Thính ☐ Chuyên Gia Thính Học ☐ Nhân Viên Cơ Quan Tiểu Bang ☐ Chuyên Gia về Bệnh Điếc ☐ Chuyên Gia Tư Vấn Phục Hồi Chức Năng Hướng Nghiệp ☐ Đại Diện Tổ Chức Phi Lợi Nhuận ☐ Chuyên Gia về Bệnh Điếc – Mù Kết Hợp ☐ Chuyên Gia Trị Liệu Cơ Năng ☐ Chuyên Gia Bệnh Học Âm Ngữ ☐ Khác:	2. Xác nhận của Chuyên Viên Chữ Ký Ngày Tên in hoa và chức danh Số điện thoại Số giấy phép / chứng nhận (nếu có)